

# 『蒲室疏抄』研究序説 (五)

——史料篇 (五) 京都府立総合資料館所蔵『蒲室』(其五) ——

飯塚 大展

## 【テキストについて】

(1) 底本と参看本

底本

① 京都府立総合資料館所蔵『蒲室』

別本

② 東京大学文学部国語研究室所蔵『蒲室』

(2) 参考史料

③ 大谷大学図書館所蔵『蒲室集抄』

④ 足利学校遺跡図書館所蔵『蒲室集抄』(蒲根)

⑤ 駒澤大学図書館所蔵『蒲室集抄』

## 【翻刻凡例】

一、本史料翻刻に際して、底本には京都府立総合資料館所蔵『蒲室』を用いる。

一、底本の翻刻の体裁は、原則として追い込みの形で行なう。参考史料、特に漢文注に関しては、疏の本文を太字とし、注釈の本文は改行二下げとする。本文の行間や欄外に書写された抄文も、匡郭内の注の後に「欄外注」として翻刻する。一、翻刻に当たっては、異体字・略体字・別体字・俗字等は、原則として史料の書体にて翻字する。省文等も同様である。また、明らかに誤写と思われる部分については、また脱字が明かな場合には、必要に応じて他のテキストを参考にし、補う。

- 一、踊り字は、片仮名は「ヽ」、「ヾ」、「マ」、漢字は、「々」、「々々」を用い、二字以上の「く」も用いる。
- 一、合字の「ソ」「一」「片」「臣」「云」「レ」は、原則としてそのまま翻字する。
- 一、濁音・促音等の表記は、原文のままに翻刻し、敢えて統一ははからない。
- 一、句読点に関しては、読解を便ならしむるために、筆者が適宜これを補う。

【京都府立総合資料館所蔵『蒲孽』第四冊冒頭より一六丁表(貴重書一—一四六)】

蒲孽 0051<sup>(欠字)</sup>〇〇〇住顯慈諸山疏

(51)五十一、△住顯慈杭諸山 誰ヤランナリ。字カ漫滅ソアルカ、偶然トノ名ヲカキヲイテアル乎。又ノ義ニ、住持カ、其人テ無キヲハ、名ヲケツルト云。サレトモ、此義ハ非也。此疏ノ体カ、ソシラヌ。江西ノ疏ニモ、無名カアリ。仲芳云、此疏七對、八字称用隔句、是雖古法、常不可用之。蕭云、賢一菴、宋末人、年代去蒲室遠矣。此住持ハ、賢一菴テアルト云。諾菴ハ、松源弟子、一菴ハ、諾菴ノ弟子也。然則賢一菴テ、住持ハアル乎。サレトモ、一菴ハ、宋ノ末ノ人。蒲室ト同眩ナルヘカラス。古抄ノ誤。西山ノ宗派ニハ、何トシテヤラン、諾菴ヲ松源ノ下ニノセヌ。續傳灯ニハ、諾菴ハ、松源下ニアルソ。賢一菴ハ無イソ。顯慈ハ、在湖州。村講云、此眩住顯慈何人哉。偶忘名乎、字漫滅乎。蕭云、旧義、住持非其才、故削其名。此説恐非歟。此疏褒贊其人。畢竟偶尔逸其名而已。村云、淳熙執政錢文惠公胤顯慈也。至今有遺愛、猶若朱邑於桐鄉、着語截而續焉。諾菴應文惠公之請、開基。亦似祇陀太子創祇樹也。

△淳熙執政、一、執政ハ、誰テアルト云「一」ヲ不知ナリ。桐鄉ハ、漢昏朱邑傳ヨリソ。前漢、循吏傳、朱邑廬江舒人。少眩為舒桐鄉耆吏。廉平不苛、以愛利為行、未嘗笞辱人。病將死、属其子曰、我故為舒桐鄉吏、其民愛我、必葬我桐鄉。後世子孫、奉嘗我不如桐鄉民。及死、其子葬之西郭外。民果然共為邑起家立(一才)祠、歲時祭、至今不絶。注、師古曰、嘗謂嚙嘗之祭。淳熙、宋孝宗年号。此眩亟相紫岩居士、於桐鄉、創旌顯慈也。紫岩ハ、張魏公也。宋通鑑、寧宗嘉定元年十月、錢象祖為左丞相、史弥遠為右丞相。淳熙亟相錢氏未考。太白云、淳熙中、史浩為相。村云、錢文惠仕孝宗、至執政。淳熙、孝宗年号也。諸説皆非是也。南宋高宗・孝宗、淳熙、光宗・寧宗、開禧。村菴ハ、觀物初、流遠菴記、俊用章、顯慈寺記ヲ引テ、古抄

ノ非ヲタ、ス。淳熙執政ハ、錢良臣。此寺ヲ立ル相那。有遺愛トカイタル文乎トシテ、マコトニ唐ノ疏テアルソ。諾菴ハ、此寺ノ開山テアルホトニ、カク。古抄等ハ、淳熙執政力遺愛アルト見ルホトニ、理難消也。下ノ句ハ、別ノ支ヲ以テ、意ヲ以テ續クナリ。錢良臣カ、湖州ニ此寺ヲ立テラクホトニ、今日元朝ニモ檀那ノ席ニ茶湯ヲ供シ、遺愛アルハ、漢ノ朱邑ヲ、桐郷ノ民カ、後ニモ恋テ席ナントラマツルカ如シ。サテ、此寺ノ開山ハ、諾菴ナリ。此寺ヲ立ルハ、釈迦ノ祇樹園ヲハシメタルカ如シト云心ソ。今茲ハ、東坡一卷、入峽詩ヨリソ。坡詩テモ、コトシト云点モアリ。サレトモ、坡詩テモ、イマコ、ニト讀ムソ。繼者代、文選三十七、曹植、求自試表云、雖賢不乏世、宿將旧卒、由習戰也。注、雖世不乏賢、亦由習耳。コ、ハ、以代字替世字。故令惟繼、結シ様ニ義アリ。幻云、結語上句、或双結隔句、下句指當住持乎。蕭云、執政所建、故為望利。諾菴ノ後、繼而住者皆賢。蕭云、旧義、此疏恐非蒲室所作歟。蒲室以前、或有無八字称之疏。雖然必蒲室作、不書八字為備一体也。穎中山住天平疏、蒙頭ノ結語ニ、蔚為望利、代有名流。蔚、韻會、云々。無八字称、或云、此疏非蒲室作。入廬嶽、此住持、何人ト云「ラシラヌホトニ、難知（一ウ）也。此人ノ東林寺住スルアル乎。又ハ、廬山ニ居スル人乎ナルヘシ。風采ノ字ハ、前ニアルソ。可考。從梵僧、此故夏毛、前ニアルソ。仰山ノ故夏ソ。此人ノ仰山ニ居スルコソ、アルランナリ。不改唐言ト云心ナルヘシ。蕭云、白蓮・貝葉一對。此人必有如此夏、曾住東林仰山乎。且復往還乎。貝葉見愚如菴住仰山疏。子車之猥、蒲室一部、古今不審ナリ。子車ハ、孟子ノ字也。或ハ子輿、孟子ニハ、孟子カ字ハ、不知トアル乎。孟子、尽心章ニ、豕交ト云タル豕ヲ、コ、ニハ猥ト作シテカク。村云、孟子尽心之義為是。猥豕通用。村旧義云、不求孟子、所謂豕交、且耻懿公非分之寵。旧義、或用小宰、謂此人斥虛語乎。村注、史記、衛世家云、晋簡子云々。太子（簡殯也）与五人コイキテ輿猥、從之云々。子車之猥、未詳。往々引衛世家非也。子車猥ト云ハ、天隱ノ、諸子瓊林ヲ以テ見出ス。正宗ノ二度目ニ講スル時、諸子瓊林ヲ引テ講スルナリ。天隱始説於祖溪、々々傳之於正宗、由是正宗解之。堯叔ノ發起、蕭菴ノ講スルヲハ、月舟モキク。其叱マテハ、孟子テヲカル、ナリ。諸子瓊林ヲ以テ見レハ、肖ト云字カ、用ニ立ツソ。諸子瓊林前集第十三、子華子、々車氏之猥、其色粹而黑、一產而三豚焉。其二則粹而黑、其一則駁而白、惡其弗類於己也。嚙而殺之、決裂其腎腸、糜尽而後止。其同於己者、字之惟謹、而恐其傷也。子華子曰、甚矣。心術之善移也。夫目眩於異同、而意慌於愛憎。雖其白所自生、殺之而弗悔、而况非類矣乎。今世之人、其平居把握、附耳咕々相為。然約而自保其固、曾膠漆之不如也。及勢利之一接、未有毫澤之差、蹴然而變乎色。又從而隨之以兵甚矣。心術之善移也。無以異乎。子車氏之猥。黙

雲云、蒲室疏語、有二不審。其一子(2才)車氏猥、其二妙嚴李氏。予自幼歲、敲傳李之人、不能解其惑。環翠常忠、万年天英、共為子與豕耳。文明丙午、予適閱諸子瓊林得此一件、其疑氷積矣。所恨不向天英談之。幻謂、文明已亥歲、蕭菴為南禪堯叔講此疏。幻剽聞席末、唯引孟子為是。蓋村菴之義。丙午歲、蕭菴又為東福作成講之、一夏而終。此時默雲得諸子瓊林、示此支於祖溪、々忻然呈蕭菴、以故蒲芽錄之。固非村菴義也。祖溪親語于幻、默雲亦以瓊林示幻。〓耽源〓、人天眼目瀉仰宗ノ処二見エタリ。推スルニ、此人二兩知識ニ參スヘシ。此人ハ、体用ヲ一致ト見ルホトニ、此人ヲ寂子ニタクラフレハ、寂子ハ猶兩岐ニワタルナリ。此人ハ、兩知識ニ參シタレトモ、体用一致ト見ユルナリ。〓蕭云〓、此人參兩知識、遂嗣一人乎。較寂子猶涉兩岐。心如此点。幻云、此人較寂子、則寂子猶涉兩岐。〓三聖〓、會元ニハ、大賒トアル。コ、ハ奢ナリ。字昏ニハ、同字母ナリ。韻會可考。〓果於独断、見村注也。〓偉哉、莊、大宗師篇云々。〓義讓ハ、伯夷叔齊ヨリナリ。村本ニ注多シ。可考。蕭云、此人屢辭顯慈命乎。義讓、變諸方豪奪之弊。〓攘搶、アラソイ取ル心ソ。村本二見ヘタリ。此人ヲ此寺ヘ住サシメト云時ニ、夏外ニ辭退セラレテソアルラン。此辭退ヲ變ノ領掌セヨト云心ソ。〓取一人〓、前ニアルソ。諸山ノ疏ナレハ、諸山ニ多キ人ノ中テモ、此人カ可然人ナレハコソ、拔テ住院サセマイラスルナリ。〓彈冠ハ、王陽貢禹也(湯トナス本アリ。陽可乎)。諸山ノ疏モ、今此人ノ出世スルホトニ、我等モ皆出世スヘシト云テ、彈冠一也。〓行百里〓、蕭云、用戰國策、行百里者半九十里之語、又取万里之行從此始之語。言、自甲刹次第可住徑山。吾輩亦相從聞説法也。或云、今日相從也。兩義無害。此万里之行ノ語、昏ニテカワル語。〓三体(2ウ)詩、劉禹錫、家住成都万里橋。注、万里橋、在浣花溪東。昔諸葛孔明送呉使至此曰、万里之行從此始矣。因得名。勝覽、万里橋、注曰、万里之路始於此矣。〓彈字、膏字、妙對也。

蒲孽(052)仙竺堂住興善住諸山疏

(52) 五十二△仙竺堂住興〓、仲芳云、此疏八對、常用此法。竺堂ハ、師承未詳。蒲芽、義、興善ハ、何州ニアルト云云、不知。在荊州乎。幻謂、荊恐瓊乎。勝覽并一統志瓊州部、無興善、荊亦無。〓明州・台州無之。

〓翠駁〓、駁ハ、如馬物ソ。韻會可考。毛如鋸牙、説文、馬色不純也。毛詩ナントニハ、黃白ノ色ト云ソ。何レニ、コ、ハミトリナルヨイ馬ト云ハン為。杜詩ニ、翠駁ト云支ヲスイテ作ルソ。鏡曰、須待也。宗師有才如翠駁、得造王而展其逸

足。宗師徳光之顕、如劔氣也。幻曰、龍光不必徳光、唯謂機鋒難蝕也。又曰、不必謂機鋒、有才者、歴鍛鍊之義。幻追風ト云ハ、馬ノハヤイ方ソ。吹テ行ク風ヲ追ホト、ハヤキ。イカニ風ヲ追ホトノハヤキ馬モ、造父・王良カ如キ御者アツテコソ、ハヤカルヘケレシ。信仲ノ点ニハ、須也。理ハヨケレトモ、對ノ必ト云字輕イホトニ、須ト、輕クシテ好キ。村点同シ。龍光、王勃、滕王閣記ヨリソ。此龍光ノ劔ハ、必干將・莫耶カ、眞實ノ精神ヲ入レテウツ劔ナルヘキ。此蒙頭、惟肖・江西ナントノアソハス如クナリ。捨命ヲモツテ、ユルリト書。イカニヨイ知識ナリトモ、其人ヲ能シル相那、或大衆カアツテ、知テ用イラレテコソ、ト云心ナリ。好キ馬モ、王良ニシラレテコソナレ、ト云心ソ。龍光、龍泉、信仲ハ、(3オ)此人ノ徳光ヲ云タルトナリ。村ノ義ハ、上ニ云、幻ノ義是也。故蔵諸用、百姓日用ト云、上繫辞ニ云タル、易道テモ肝要ノ叟ソ。參禪ニモ、日用不知ト云、參スルソ。幸足下足ノ日用ノ上ニ、此道ハアル者。万物ノ上ニキラリトアル処ヲ、顯諸仁ト云タルソ。サレトモ、日用ト云タレトモ、其レヲシリカタイヲ、蔵諸用ト云タルソ。蕭云、顯諸仁、謂出世也。利其器、謂鍛鍊也。欲善其叟ハ、命吾ヲ以テ、易ニ對スルソ。何ンテモアレ、番匠ナントカ、大叟ノ物ヲケツラントテ、先カンナヲヨクトキスマイテコソナレ。追風ノコトキ知識モ、人ニシレヌサキハ、蔵諸用也。造父・王良カ如キ人ニシラル、ハ、顯於仁也。出世不出世ヲ、蔵ト顯ト云ソ。コレハ、翠駁、一ヲ結スルソ。欲善其、龍光一ヲ結スルソ。其器、劔ナリ。蕭云、顯於仁之句、以律顯而用之。翠駁蔵於用、造王顯於仁、龍光其器也。干・莫、其叟也。信仲ノ義、蔵諸用句、謂龍光、善其叟句、謂翠駁。幻謂、鏡說非也。易ニハ、顯諸仁蔵諸用トアルヲ、声律カアワヌホトニ、ウチカヘス。次ノ命吾ノ語ハ、其マ、ナリ。声律不叶レハ、ウチカヘイテ語ヲツクル、證拠是。此ノ掛句ハ、本語ト云ヘトモ、少剪裁シタル語ソ。本語ヲヨク可考。捨命掛句ハ、剪裁ノ、字少入レテモ無害。本ノ對ニカク語トハ、異ナリ。心田ナントモ、吾筆力ノアラハル、叟ハ、掛句ニアルトヲセラル、ナリ。筆力ヲ尽スヘキ者。蒙頭、如此捨命ニカク。下ノ意ハ、此様ナル人ハ誰ソ、ナレハ、竺堂ナリト云心ヲモツナリ。久称過量、過量ハ、六祖ヲ、五祖ノ云タル語ソ。常ノ人ニスキタルト云心ナリ。村菴ノ義ニハ、此人ハ、セイハシ高キ人乎。曇一芳ノ疏ヲ引クヘシ。村菴ノアソハスソ。(3ウ)多智、此人ハ、世叟ニモ利ナル人テアル乎。利根ナルニ依テ、學者ノ機ニ應シ、轍ニ合ナリ、車ノ五兩モ十兩モユクニ、サキナル車ノワタチニ、アトナル車ノワタチカ、少モタカヘス、其ノコトク、アトヲユクヲ、合轍ト云タルソ。村講云、録公ハ、世諦邊ノ叟、公叟カ上手也。異名。豁達似、幻曰、胸襟豁達者、与世相違。竺堂不然。内豁達而外与世同波。或云、

端師子洒々落々、与世同波、謂之豁達。ハ舟云、僧宝傳ノ端師子ノ傳ノ、邏卒ニトラヘラテモ、何トモヲモハス、平生ノ如クナル等ノ夏ヲ、与世同波ト云タル。是豁達ナル者。宝傳可考。ハ録公、此異名、見僧宝傳ソ。師子、此異名、見僧宝傳ソ。ハ同レ波、莊子ノ注ハ、皆波瀾ノ意ナルヲ、アト、昔ヨリヨム。莊子テ、アト、讀。アト、云注コソ、アルラシナリ。ナミト讀テモ無害。サリトテハ、莊子ノ注ハ、波瀾トミヘタリ。ハ遠録公、端師子ハ、キヨウナル對。此人ハ、豁達ナレトモ、与世同波ト云心ナリ。又ノ義ハ、僧宝傳。ハ惟思、ハ、宗師ノ本意ハ、豁達<sup>如衆</sup>迂活ナレトモ、何ト身ヲモツテ、サリトモ、孝者ヲスクワントスル者ナリ。觀音ノ、婦女身ナントヲ現メ、人ヲ度スルノ如シ。搃結シニ結シタル掛句。援、韻會可考。ハ舟云、孟氏、趙氏註、孫奭疏、援之以手、為牽援義。又疏云、天下之沈溺、當以道極援之、云々。然則、手援天下、作極訓乎。新注、亦曰、援、救。ハ豈曰、興善ハ、此人ノ郷里ニアル寺テアルヘキ。竺堂出世、為出衆生於迷途、而非為衣飾榮也。援手結前、衣錦生後也。ハ滄海、ハ、夏文類聚前集二十七、可考。ハ芽云、興善者、竺堂郷里而東海上、明州耶、台州耶。荊州、村本可考。瓊州、村本可考。ハ子由詩、村本可考。(4才)ハ寒岩、ハ、四明<sup>三</sup>岩アリ。其一ハ、寒岩ト云アリ。然則、此寺ハ、在四明乎ト、村ノ一義。ハ舟云、方輿大明一統志ニ、四明ニ無此寺也。唯サムキ岩ト云意乎。ハ滄海、ハ、寒岩、ハ、句ハ、結前生後ソ。ハ瓊州ニアル寺ニシテライテ、子由詩ノ、錦衣他日千人看ハノ方ヲ以テ云ヘシ。蕭講云、地脉不隔華夷。或云、用東坡滄海句、則興善在瓊州乎。寒岩不必要地名。幻云、曰衣錦、曰滄海、用子由詩。ハ少佇、ハ、盤旋ハ、タチモトラル心ソ。韓カ李愿ヲ送序ヨリノ字ソ。盤ノ如キ者ヲ、コマヲマワス如クニマワセハ、シハラクキリ、トマワル者ナリ。故ニ、盤ノ字ニ、メクリタチモトラルノ意アル。ハ自擬、ハ、鳳栖遶屋烏ニ、此人ノ機縁コソアルランナリ。自擬、ハ、三義アリ。ハ鏡曰、上句、興善大衆待竺堂来而盤旋、其威儀如栖梧鳳。下句、杭人所思也。不能造請興善、如鳥遶枝無可依。又用杜詩、丈人屋上烏、人好鳥亦好、云者非也。幻謂、鏡義非歟。諸山遙揖玄風、如親嘗法味也。蕭講云、盤旋、謂入寺、竺堂擇処、如鳳非梧竹不栖、然住興善少留滯、則可也。又云、興善名利、蓋鳳栖梧也。屋上烏亦從師、吾徒不赴法筵、頗慚焉耳。ハ造請ハ、漢昏ノ字ソ。師古曰、造、至也、詣也。請、謁問也。漢昏テハ請ナレトモ、吳音ニ、コ、テ造請トヨム。未能造請、諸山所不赴開堂也。村講云、東坡詩、愛及屋上烏、言不能赴法筵而想像其化儀、有所慚也。ハ未能、ハ、諸山カラ云タル語。ハ遶屋烏、舟云、坡詩、次公注、周公旦曰、臣聞之、愛其人者、愛屋上烏、憎其人者、憎其儲胥。旧注、引六韜不審。予謂、韻府、烏字之下、引六韜乎。(4ウ)ハ遶屋烏、ハ、上ニカクソ。信仲ノ義、ハ、上ニ

カクソ。尚<sup>ナラ</sup>挹<sup>コイ子カハクハ</sup>、捻<sup>ナラ</sup>ノ尚ノ字、蒲ノスイテカ、シム字ナリ。ナヲト読テモ、コイ子カウノ心ヲモツヘキ字。

蒲孽 0353 来竺源住諸山疏

(53) 五十三、来竺源住翠<sup>一</sup>、此竺源師承不知。翠岩ト云寺アマタアル。此翠岩ハ、洪州ノ<sup>一</sup>。眉毛ノ話ノ翠岩ノ住スル寺ソ。蘓州ニモアル<sup>一</sup>。雪豆ノ住スルハ、蘓ノ翠岩<sup>一</sup>。仲芳云、此疏有法度、云々。

名山大川、尚昏、村本可考。祭東坡文、村本有之、可考。舟曰、名山大川、謂境、耆師宿德、謂人、々境拾好。芽曰、耆師、宿德匪輕、以名山大川、宜挹賢者。久嚮<sup>一</sup>、響ノ字ト同。漢昏等多、嚮ノ字ニカク<sup>一</sup>。洪州ハ、江西路也。故江西法窟云々。境德請トカク者<sup>一</sup>。此蒙肇、境德トカクソ。耆師<sup>一</sup>ハ、此竺源ヲモ云イ、自古サル人ノ住スル処ナリ、ト云方ヲ以テ、古尊宿ヲモ云ヘキ<sup>一</sup>。荷負<sup>一</sup>ハ、耆師<sup>一</sup>、濟北正宗ヲヒロムルホトノ人ハ、仏法ヲ重ク荷負セテハナリ。自古眉毛話ナントラ示ス、名耆<sup>一</sup>ノ人ノ住シテ、江西ノ法窟ヘ住セシムル<sup>一</sup>ハ、其仁簡要故ニ、行宣政院カ、ヨク賢ヲ擇マイテハナリ。擇賢<sup>一</sup>ハ、名山大川<sup>一</sup>ヲ結スルソ。信仲ノ義、荷負、答名山大川之句、擇賢、答耆師宿德之句。舟謂、芽為優。透<sup>三</sup>三<sup>一</sup>、透<sup>三</sup>三<sup>一</sup>語、對モ如此点ナリ。三<sup>一</sup>関語ハ、黄龍ノ傳ヨリ乎。黄龍ノ関ノ三語ヲ、三<sup>一</sup>関語云テ、邊路ナルナラハ、兜率ノ三<sup>一</sup>関語ト云タルヲ引クヘキ。黄龍三<sup>一</sup>関ト、兜率ノ三<sup>一</sup>関トハ、別<sup>一</sup>。兜率三<sup>一</sup>関モ、今<sup>一</sup>眈參スル話<sup>一</sup>。(5オ)コ、ヲ黄龍ノ三<sup>一</sup>関ニトラハ、若竺源ハ、黄龍宗ノ僧乎ト、村ノ義<sup>一</sup>。又此人ハ、昏記テハシアル人カ。昏記ノ機緣ニ、三<sup>一</sup>関ヲ常用ルソ。悟劈箭<sup>一</sup>、傳灯十二、灌溪志閑ノ傳可考。東坡四、以玉帶施元長老詩、病骨云々。笑大寧<sup>一</sup>、此人ヲ真点胸ニ比スルナリ。林間景下、善侍者章云々。喚陸州<sup>一</sup>、竺源如真点胸住翠岩、笑大寧者、坐船頭不着把梢、喚孝者為擔板漢、機鋒不減陸州。村云、睦州用首座機緣歟。芽云、大寧船頭用真点胸故歟、系翠岩也。鏡曰、擔板漢、謂痴漢唯見一方、今喚睦州為擔板漢、竺源高一着也。笑大寧、或云、真点胸亦可一笑、笑<sup>下</sup>大寧<sup>一</sup>自許<sup>上</sup>、此点也。無<sup>レ</sup>前<sup>一</sup>、韓、祭柳子厚文、<sup>ミラ</sup>以<sup>レ</sup>無<sup>レ</sup>前<sup>一</sup>。坡、直視無前氣吐虹。叢林<sup>一</sup>、四海<sup>一</sup>、結前生後ノ過句ソ。播嘉声ト云ヲ以テ見レハ、此人、久首座テ、名ノ高イ人カ、叢ノ字ニ、数字ヲ對スル<sup>一</sup>、コ、ヨリナリ。叢ノ字、アツマル心ナレハナリ。焚<sup>レ</sup>迎葉<sup>一</sup>、張無<sup>レ</sup>尽、永安僧堂記ソ。汝能断毘盧髻、截觀音臂、劄文珠目、折普賢脛、碎維摩坐、焚<sup>レ</sup>迎葉衣、如是受者、黄金為瓦、白銀為壁、汝尚堪忍、何況一堂、云々。全提維摩坐、此人大機大用、豈不全提哉。鏡曰、佛滅度後、迦葉於多子塔前、衣鉢受仏之付嘱、

後隱雞足山中、待弥勒出世、欲傳此衣、今焚迦葉衣、維摩一丈室、容三万師子床、今碎。芽云、維摩、迦葉、於此寺有因乎。不然、僧堂即今一新廡。〱挹浮丘、〱、浮丘、洪崖、皆洪州地仙也。今公独歩、故コレヲカク妙。〱更看、〱、蕭云、更字、言焚衣・碎座之外、与地仙遊、風流可愛、故云更。〱蕭云、挹袂拍肩ハ、ナレ〱シキ義ソ。独歩ハ、無類也。〱仰答、〱、流通仏法、則答聖(5ウ)恩也。此行院心。

蒲室 0054 鄒東山住諸山疏

(54) 五十四 △鄒東山、〱、鄒与鄒同。此人師承、不知ソ。仲芳云、此疏、隔句三對、上句皆用四字句、非法云々。蒲室ホトナル人ナラハ、今モカケ。蒲室ハ、衆体ヲソナヘテ書。蒲室ニアル体、ト云テ、ミタリニカ、ハ非。〱風雨、〱、楊子方言ヨリソ。村本二見ヘタリ。〱河流、〱、言行録、陳堯左傳ヲ、古鈔二引ク。アナカチ堯左傳ヲ用ルヘカラサル乎。決河ノ夏ハ、宋朝ニ多シ。村菴ハ、韓文ノ、千丈之堤、以螻穴而壞ノ語ヲ引ソ。庾信、聯珠賦、長河一決、不可障之以手。國語、川壅而潰。杜預曰、衆散流移、若積水之潰。〱風雨、〱、安、〱、叢林ノ零落ソ、漏屋ノ如クナル、イカ様ナル廣厦カナト願也。本色ノ住持難得也。河流ノ奔回シテ行如ク、仏法力破滅ソ、急流ノ如クナルヲハ、千里長堤テナラテハ、此河ノ流ヲハ、サ、ヘマシキ。千里長堤ヲ、宗門ノ破滅スルヲサ、ユル善知識ニ比スルソ。〱故我、〱、我ハ、行院ニ我ナリ。俾尔ノ尔ハ、東山。〱。行院カ、天子命ヲウケテ、此人ヲ出世セシムル、アイカマイテ、倡道ノ師ヲ、東山ニタ、キ出セ、ト云心ソ。〱又ノ義ニ、我ハ、天子ナリ。尔ハ、行院ナリ。擇師ノ師ハ、此人ナリ。天子ノ命ヲウケテ、行院カ、此師ヲ挾テ、出世セシムルナリ。〱又ノ義ハ、我ハ行院、尔ハ諸山ヲ指ス。師ヲ挾テ住院セシメヨ。〱又ノ義、行院ノ疏ニ、諸山ノ夏ヲ云ハ、イカ、ナリ。幻謂、我行院、自謂、尔謂耆旧比丘・頭首比丘等乎。師泛謂宗師、東山在其中。〱此掛句、結シ様ハ、捻結ナリ。舟云、我与你、双結冒頭一對。(6才)又我双結冒頭、尔起下、又、我結河流、尔結風雨。〱臺々、〱、村本注可考。魏志、鄭渾曰、孔公緒能清談高論。村云、臺々、論説而不捲貞也。〱落々、〱、村本可考。芽云、村曰、落々、大懷抱也。〱五髻峯、〱、此人ハ、若徑山ノ首座テハシ居ル乎。或ハ、徑山テ乘拂スル乎。又、此人ノ房主ハ、徑山ノ前住テハシアル乎。〱三昧ノ番名多、可考。自法雲果触瓢得三昧、出之、首座機縁也。子与吾、皆東山也。〱灵山會、〱、灵隱テハシ、此人再乘拂ハシスル乎。村ノ義、モトノ語ハ、轉法輪乎ト云語ソ。村点、謂、吾、〱耶、村点、吾ノ字違本文。



幻謂、吾レ字同本文。或謂<sub>下</sub>、吾<sub>上</sub>曾<sub>上</sub>、耶字違本文。或義二ハ、此人コレヨリサキ、住<sub>靈</sub>隱乎。此義ハ、非也。<sub>靈</sub>隱ハ、五山也。悟空寺ハ、夷中寺ナルニ、今日コソ悟空ニ住スルホトニ、<sub>靈</sub>隱ヘ再住セウ<sub>ハ</sub>不知、前ニ<sub>靈</sub>隱ニ住スル<sub>ハ</sub>ハアルマシキ。悟空ノ境地ノ山ニ、<sub>靈</sub>山ト云ハシアル乎。又悟空寺、<sub>靈</sub>隱相近乎。ハ轉法輪乎、謂<sub>下</sub>、吾<sub>上</sub>曾<sub>上</sub>轉<sub>上</sub>法輪耶<sub>ト</sub>。言、在五髻峰頭說法、如<sub>靈</sub>山一會未散、不道未曾說一字也。或<sub>靈</sub>山謂<sub>靈</sub>隱乎。幻又謂、謂<sub>上</sub>吾<sub>上</sub>轉法輪耶<sub>上</sub>、義与本文同。蓋謂、未曾說一字而已。辞出世說法之義也。故下句云、四衆、<sub>一</sub>。鏡曰、凡<sub>靈</sub>山謂<sub>靈</sub>靈。然此人未可住<sub>靈</sub>隱、或悟空接<sub>靈</sub>隱乎、丹山有名<sub>靈</sub>山者乎、未可信。蓋悟空化儀、僉曰、<sub>靈</sub>山一會儼然未散。悟空之衆、久待東山提綱、而渴仰、今諸天為之推轂<sub>之</sub>哉。ハ推轂、<sub>一</sub>、馮唐傳、又鄭當時傳、師古曰、推轂、言薦<sub>上</sub>人、如車轂之運轉也。ツ子ニコ、ニ云トハ、カワルソ。ハ丹山、<sub>一</sub>、丹山在悟空、昔ノ丹陽郡也。ハ錦步障、晉書、石崇傳ヨリソ。說法ノ場、莊嚴ノ方也。仏モ說法セントテハ、先莊嚴ヲ簡要トスルソ。丹山春生花柳爛熳、如錦步障。ハ優鉢、<sub>一</sub>、或云、優鉢吹香(6ウ)者、旃檀餘薰也。以旃檀比優鉢也。ハ東坡集第六、北寺悟空禪師塔詩、已將世界等微塵、空裡浮花夢裡身、豈為龍顏更分別、只應天眼識天人。悟空、自注、名齊安宣宗微眈、師知其非凡人。又無逸注、塩官圖經云、安國寺在縣西北六百五十步、祥符元年、改今額、寺中有悟空塔、々前有古檜存焉。幻謂、先輩引東坡詩、為悟空<sub>前師之</sub>单<sub>師之</sub>帀塔、恐非歟。北寺在杭州、悟空寺在江陰。悟空寺之塔、以旃檀造之耶。優鉢、諸天所有之花也。ハ法說、<sub>一</sub>、村講云、第一、蓋當觀第一義也。ハ高呼、<sub>一</sub>三、村点。或云、三、他声用之。蕭云、東山出世、如優鉢吹香、諸天近接塔表。

蒲肇 0001 明雪窓住圓覺諸山疏

(55) 五十五 明雪窓住圓覺、<sub>一</sub>、仲芳云、此疏有法度、常可効之。雪窓ハ、晦機ノ弟子、蒲室法眷、チツト師承ニツイテ、的傳分明ニナキ人ナリ。故蒲室ノヲサヘテ、カ、ルナリ。ハ佐汝霖ノ義、雪窓赴京、拜帝、師法宗住圓覺。故云、發明圓覺之義、此圖竟ニ住シテ、後ニハ虎丘ニ住スルト、宗派圖ニ見ヘタリ。劍池老衲、ワレト号スル人ナリ。名蒼<sub>上</sub>ノ、蘭ヲヨクカク<sub>上</sub>屈力キ。蒲芽、雪窓住虎丘、々々有劍池、号劍池老衲、大元為合尊大師<sub>上</sub>一切經。雪窓備其員、赴燕京。村曰、佛印比雪窓、僧統比帝師。昔者抛座迎外国僧、雲菴比雪窓、舒王比帝師、今者踵門見外国僧。蓋謂雪窓赴京而就帝師、謀出世圓覺、因寺名邪。山菴雜錄ニハ、育王雪窓(7才)トアル。育王ニモ、此人ハ住スル乎。ヨノ餘雪窓

テハアラシ乎。唐音ニ明雪窓ト云ト点スル本モアル。サモアツタシモノヨソ。昼カキナントノ名ヲハ、唐音ニ云「多シ。雪窓ハ、手ヲモヨク書ク人ナリ。手カキハ必昼ヲヨクカク、昼カキハヨク手ヲ必スカク者ソ。

佛印ハ、僧統ハ故夏ハ、僧宝傳可考。義天ハ高麗ノ王テアル。僧ニナツテ、宋國ニ入ル者。高麗ノ王号モアルソ。雲菴踵門ハ、見僧宝傳ナリ。舒ニ、ハシメ封シラレテ、其後ニ荊國公ニ封セラル、ナリ。荊・舒ハ、ヒトツナル土地ナリ。圓竟ノ、時成就、処成就ナントヲ云ハヌヲハ、一切衆生カ、久遠劫ヨリ、人々圓竟ヲ具シタル者ナレハ、其義ヲ示イテ、時処等ヲ標セヌソト、舒王ニ真浄ノ答ル。是ヲモ其後、教家カラハ、一旦真浄ノ禅僧ノ機鋒ヲ以テコソ云ハルレ。サウテハアルマシキト命スルアルソ。又一切衆生、皆證圓竟ノ夏ヲ云テ、真浄ノ圭峰カワルク云タルトヲシナル、見宝傳ソ。佛印ヲハ雪窓ニ比シ、僧統ヲハ帝師ニ比ス。雲菴ヲハ、雪窓ニ比シ、舒王ヲハ、帝師ニ比スル。二句ヲ一位ニ云タル蒙頭也。帝師ノ夏ハ、名僧也。清規ニアルソ。帝師モ、外国人ナリ、僧統モ、外国人ナリ。故ニ此ソカイテ、此人ヲ底ニ褒貶スル也。二句一位ノ中テ、底ニ褒貶アルソ。此人ノ、帝師ノ処ヘユイテ、ヲモシロウツイセウヲ、此圓竟ノ公帖ヲトルト云夏ヲ貶シテ書ク、底ノ心。本集、与明雪窓書ト、千キンノ盆ノ様ナル物トヲ、此人ノ蒲ニマイラセラル、ト見ヘタリ。此人福力アツテカ、住山ノ処モ、拏庾ト云テ、クラナントニハ、物一杯アリ。佳衲子数千人ヲモ、イレツヘシ。王可毅參政ニ信シラレテ、其外ノ臺端諸公、識不識者、皆称慕揮洒之美ト云テ、諸公タチカ、此人ノ昼ヲ賞翫スルトカ、レタリ。舟ノ義ニ、舒王ヲ帝師ニ比スルハ、ヲモハシ(アウ)ウモ無イホトニ、幸ニ諸公カ皆称慕スルトアルホトニ、此人ハ俗人ノ高位高官ナル人ニ、知音スル夏、一定ナルヘシ。然則、舒王ハ、此人ノ知音シテアル、諸公ヲ云ヘシ。幻謂、由与雪窓書觀之、舒王指王毅參政等諸公、亦可也。雪窓平日遊公卿門、可知焉耳。踵門ノ字ハ、蒲ノソヘルナリ。本傳ニ無シ。踵門ノ出処ハ、見村注。又幻案史、朱建傳、初沛公引兵過、陳留酈生踵軍門、上謁曰、高陽ノ賤民酈食其云々。索隱述贊曰、踵門長揖。千載、浪ノ字ヲ、他声ニ用ルソ。捻ノ他声ツリノ字。今ハ皆平声ツリニ用ル、如何。捻ノ蒲室ハ、声ヲ他声サウナルヲハ、平ニ用イ、平声サウナルヲハ、他ニ用ルアル者ソ。此結シ様ハ、芽云、千載兼一屹兩句一合。或高風系佛印、此話系雲菴。重行トハ、村云、今日雪窓重テ、昔日佛印也。旧抄、雪窓呉人、故用仏印、雲菴夏、蓋呉故夏也。舟云、此義不足取。舟謂、舒王ヲ帝師ニ比スルハ、イカ、ナリ。此人ハ、必竟ハ諸公シカルヘキ人ニ知音ナル人ナリ。其レヲ指テ、舒王ト云タルト見テ可。村注曰、明雪窓嘗往燕都、見巴合思波、於御前昼蘭、得公文而販。后嗣晦機。故張茂先答何邵、洪鈞陶埏方類、

指<sup>レ</sup>昼<sup>也</sup>妙也。ㄱ 珽、韻會、尸連切、和土也。土ヲヤワラクル眩ハ、レンノ音。韻會、本韻、珽、夷然切、登也、方也。墓通也。此眩ハ、エンノ音。雪窓ノ、帝師ヲアイシラハル、ハ、仏印ノ、義天ヲアイシラハレタル様ニハアルマシキヲ、此ノ意ヲ底ニフマヘテ、上ハホメテ、底ハソシル語ソ。ㄱ 逸思、一、文選、神扶電擊。又曰、颺奪電擊。雪窓其思飄逸、如颺馳、其機撥轉、似電擊。ㄱ 玄機、一、此八字稱モ、二番目ノ字ニ声ヲサルソ。ㄱ 陶珽、一、老子經、珽<sup>ネキ</sup>埴<sup>ハネ</sup>云々。珽ハ、平声、仙ノ韻、音ハセン。ㄱ 陶珽<sup>方類</sup>、張茂先カ語ソ。(8オ)ㄱ 糠糝九流、遠法師ノ夏ソ。山谷カ、胸次九流清似鏡ト、遠法師ノ夏ソ作ル。ㄱ 水鏡ハ、晉<sup>晉</sup>、樂廣傳ハ、水ト鏡ト。九流ハ、儒、道、陰陽、法、名、墨、縱橫、雜、農、陶珽、一ハ、此人ノ昼<sup>レ</sup>カク方ヲ云ソ。昼<sup>レ</sup>、此人ノカクワ、カワラケツクリノ、カワラケヲツクリ出ス様ナル方ヲ云ソ。トハハ、此人ノ昼<sup>レ</sup>カケハ、座中モ筆下カラ陽春カ回ル如クナルト云心ソ。此人ハ、天子面前テカイテ、其ノ報ニ帖ヲ賜ル人テアルト云イ傳ル。是ヲ底ニ褒貶シテカク語ソ。直ニ昼<sup>レ</sup>カキト云一ハ、イカ、ナルホトニ、タスケテ、此語ニ理ヲツクルニハ。信仲ノ義ニ、此句ハ、此人ノ文章ヲ云タルト見ルナリ。コレモ、面ハ文章ト見テ、底ノ心ハ、昼<sup>レ</sup>云タルト見テヨカルヘキ。舟ノ義、如此。舟ノ義ニ、直ニ昼<sup>レ</sup>カキト云タルモ無害。其故ハ、ステニ蒲室ノ簡ニモ、昼<sup>レ</sup>ヨクヲカキアルト云テ、諸公大臣モ皆ホムルト云ハレタルホトニ、コ、ヲ昼<sup>レ</sup>ト見テモ亦可。日本テモ孤山ハ昼<sup>レ</sup>ヨクカ、シム。信仲ノ疏ニ、其レヲアソハス。鏡曰、上句、言藻鑑文詞、下句、言胸次廣潤。玉腕ノ蘭ノ夏、双桂ノ詩集ニ多クツクラシム。傑出ナレハ、<sup>也</sup>昼<sup>レ</sup>モ無害。コノウテハ、イヤ。牧溪ノスイテ、昼<sup>レ</sup>カ、シム。無準ノ弟子テイラシムホトニ、無準ノツヨウ是ヲキラハシム。サレトモ、後ニハ無準ノ退屈ノ、往々無準ノ贊ノアル牧溪ノ昼<sup>レ</sup>アル。雪窓ノ昼<sup>レ</sup>印ノ文ニハ、物外清樂トアルトナリ。双桂ノ疏ノ、玉腕ノ疏ニモ、蘭ノ夏ヲハアソハシテ、昼<sup>レ</sup>トハアソハサス。ㄱ 糠糝、一、李<sup>李</sup>問ヲモヨクシテ、其ノ李ヲ糠糝ノ如ク見ル人ナリ。此ノ語ヲ以テ、上ノ昼<sup>レ</sup>ヲカク語ヲキヨムルソ。ㄱ 曇華、一、教家ハ曇華、叢林ハ華、又ハ華トモ云ソ。法華方便品ノ疏記云々。舟云、人壽八万歳以上之眩、輪王出世スル者。此時曇華現スル(8ウ)ナラハ、三千年一現ト相違ス。日本ノ顯味抄云、若其三千年一現、則輪王出現、未必可尔歎。答、非<sup>レ</sup>謂<sup>レ</sup>每<sup>レ</sup>三千年一現<sup>上</sup>、此花萌<sup>レ</sup>葉、後經三千年開、<sup>々々</sup>即金輪出世也。尔者無相違。舟云、コレ日本ノ料簡ナリ。唐ノ唇ニ此證抛カホシキ。名義集ニ、泥洹經ヲ引テ、此木ノ夏ヲ云ソ。可考。ㄱ 何妨<sup>レ</sup>、一、何妨ノ字ニ褒貶アル乎。此人ハ、晦機ノ弟子テハアル。モノヲ問<sup>レ</sup>モ、久シウモ無クテ、印可ヲモトラスノ、京へ上テ帖ヲ賜テ、圓<sup>竟</sup>へ住スル、其證明ニ蒲室ニ疏ヲカイテタマワレト云ハル、ホトニ、此疏ヲカ、シムナリ。故ニ住山モ

スルトモ、サシマサイテハ、ト云心ニ、何妨ノ語アルソ。掛句テ云ノフル。永嘉モ一宿シ、神光モ三拜ソコソ皆悟レ、久参ニハヨラス者ナリ。ソレニモ晦機ニ久クアルモノヲモ問「無クトモ、住山モサシマサイテハ、トカク」。何妨ノ句、請法ノ句。請法ノ句ヲ、ハヤクカク。コレモ一体ナルヘシ。譬若、不滅、蕭菴ノ義、凡疏先書某人徳与師承、後勸出世。今雪窓先賜公文、後定師承、故此疏先書出世、後書師承、与常異。雪窓參仏智者不久、如永嘉一宿而皈。且得仏智隨者、似二祖三拜依然而立。燕山、芽云、以趣燕京用雪華。或云、系神光非也。燕ハ、北国テ、雪カフツテ、其ノ雪カ大ニ、ダビラ雪ナント、云如クナルヲ、如席ト云。蕭云、赴燕山昏金字經、以空群納、如馬駿者空群。燕山唯取北産馬而已。江南、蕭云、江湖蓑笠之徒、与白温相約。歲晚似道旧語、自今而後、勿負平生約。相期、母負、幻云、温出自江南句、馬不出自燕山句、是亦着語一体也。詩ノ集句ノカキトコロハ、イツモコ、ニカクト心得ヨナリ。江南トカイテハ、ナン叱モ鷗ヲ以テナラテハ、エツクマシキ。別ノ語テ統テハ、上ノ(9オ)句カキコヘテコソナレ。負平生ハ、杜詩、深竟負平生ト云ヨリ。

蒲室 0096 定空山住諸山疏

(56) 五十六、△定空山、此疏ハ、ナントモ云ハイテ、仲芳ノヲケテアルハ、法トシモセウ、セイテモラクヘシト云心乎。別ノ法トセヨト云ニハ、必ス有法度ト云コトハツツカハシムナリ。此疏ハ、何ノ疏トモ不見。太白ノ義ニ、江湖疏乎ト云ソ。此師承不知。

懷哉、毛詩ノ字ソ。毛詩テハ、箋ノ義ハ、ヤスンスルカ懷哉ノ義。何ノ書ニソ、懷哉ノ字ソ、アルランナリ。コ、ヲヤスンスルヤト読テハ、イカ、曾容五ハ、圓照本ノ瑞光ニ住スル時ノ、鼓ノ墮地タル、コ、ノ更ナルホトニ、カクソ。圓照本ハ、雲門宗。若此人モ圓照ノ子孫テハシアル乎。至今、圓照本ノ塔カアル。五百龍象ヲ打出人テアル人ノ塔テアルホトニ、万丈虹蜺ノ如ニ看ル。當有突、突葉ハ、カサナル葉ト云心ソ。杜甫、冬日洛城北、謁玄元皇帝廟詩、猗蘭突葉光。注曰、突葉猶累世。重現五濁、濁ハ、ヌカ、スノ、ムツタシタル如クナル方ヲ云ト、天台ニモ云ソ。科注法華可考。村云、唐為玄元雲孫、故云突葉。今復謂為圓照雲孫、五百龍象ヲタ、キ出ス。本禪師子孫ニ、突葉・優曇カアツテ、五濁惡世ニ現スヘシト思タレハ、果ノ此定空山ノ、今日テラル、トカキイレタルナリ。甚妙。旧義ニ、此空山ノ子孫カ盛テ、必當相繼住

此山。舟ノ云、此義非也。芽云、奕葉系祖庭、五濁系窠堵。空山ハ、圓照ノ孫歟。窠堵波ハ、名義集可考。名義ハ、窠字。美玉醞藉。選ニ、醞藉風流。村云、玉ハ方。珠ハ圓。醞藉ハ、ニコくトシタル。前漢晉薛（9才）廣德傳、廣德為人温雅有醞藉。師古曰、醞、言醞釀也。藉有所薦藉也。醞音、於門反、藉、才夜反。眼虔曰、寬博有餘也。前漢、酷吏傳、義縱傳、少醞藉。師古曰、少温藉。言、無所含有也。温音、於門反、藉、才夜反。舟云、酷吏ナラハ、温藉ハアルマシキ。杜、贈蕭郎中詩、可考注。神珠、蕭云、渾圓、言無圭角也。渾乃圓也。渾沌、言其圓也。王与珠異而不重也。郁山主偈、我有神珠一顆、久被塵勞閑鎖。華雨、双峩峩ハ、蘓州承天ニアル。此人ハ、承天ニ住スルト見ヘタリ。奕葉優曇カ、本ノ子孫ニアルヘイト思タレハ、サレハコソ、見ヨ、此人ノ奕葉優曇カアルハ、ト云心ソ。瑞相堂ハ、瑞光ノ法堂ノ額ナリ。圓照本ノ法雷ノ夏ヨリ名ルナルヘシ。更看、上ニ重現ト云テ、コ、テ更ト云ハ、復重ニ似タレトモ、上ハヘタトハ、此人ノ上ヘハ云ハスソ、ランホリト云。コ、ハ、ヘタト此人ノ上ヲ云ホトニ、無害也。村曰、圓照之後、更於瑞相堂前、可看法雷震地。芽曰、更字承圓照後、故義以感人。況義、此人ハ、義ヲモヨクマフル人テアル。其義、人ヲ感セシム。上ヲ結スル心ハ、如何。コノ面ハ、俗諦邊ノ仁義方ヘ見ヘテ、イカ、ナリ。幻云、此人有義有才、故応茲。又義非仁義之義、謂法雷瑞感人也。才長應變ノ人ナルホトニ、故茲盛季ト、生後ソカク。コノ様ナルオノ長シテアル人カ、出世セイテハ、當仁ハ、兪吾ソ。盛季當仁、結前生後也。兪吾ノ當仁不讓、師ト云ハ、タトヘハ乞食カ、今カツヘテ死スルト云ハンニ、物ヲ少シクワセハ、イクヘキヲ、師ニ問テ、イカサマクワセント云ヘハ、其偈死スヘシ。師ニ問ハストモ、クワセイテハ、是當仁也。土山焦、莊子、藐姑射之山云々。謝、月賦、洞庭始波、木葉微脫、今不取之。洞庭波、楚辭注、二義、言、君政急、則衆人愁、而賢者傷。又翰（10才）曰、秋風疾、則草木搖落、江湖生波。喻小人用夏、則君子弃逐。第一義ノ叱ハ、洞庭波ハ、君ノ政ニタトウ。次ノ義ナレハ、木葉ハ君子、波ハ小人也。必竟ハ、同意ニナルナリ。楚辭ノ、洞庭ハ、瀟相ノアル、南方ノ洞庭ナリ。コ、ノハ、借テ用ル。蘇州洞庭ナリ。七十二峰ハ、コ、ノニアル。コレヲ取りマキラカイテ、随分ノ人カ、シチカユルナリ。雪竇イサシムモ、コ、ノ洞庭ナリ。我欲問津、々カアツテコソ、トマリ処アル者ナレ。津カナクテハ、人ノトマリ無シ。此人ノ処ヲ、蒲ノ依処ニセント云心ソ。蕭云、洞庭句用楚辭全語。土山句、倒用之。加而字、渴望法沛、可知焉。舟云、而字、莊子、焦字之下、有而不熟字、断章加而字、無害歟。村云、木葉下時、欲到蘓州洞庭也。蕭云、木葉下、言、叢林凋零、無可依処、空山出世、欲往問津。

蒲室 0057 観遠山住諸山疏

(57) 五十七△観遠山——仲芳云、此疏七對。八字稱無声律。遠山ハ、師承未審。

ハ駿骨市<sup>カク</sup>千金<sup>ニ</sup>、々々市駿骨ト云ヘキヲ、市千金トヨマスルハ、チツトカラ物。燕郭隗ハ、死馬ノ首ヲ、五百金テ市ト云タルソ。コ、ハ、千金トカクソ。戦国策、郭隗謂昭王曰、古之人君、遣使者齎千金、市千里馬於他国、未至馬死。買其首骨五百金以販。天下知其君之好也。於是、暮年而千里之馬至者三焉。今王誠欲致士、先從隗始。隗且見夏、况貴於隗者乎。市千金ト云タル、戦国策ノ、本ノ語ハ、以千金市千里馬ト云タルニツイテノ、市ノ字ソ。骨ヲ五百金ニカウノ貶ハ、本語ハ、買ノ字。コ、テハ、骨ヲカウ方ヘ、市ノ字ヲ置キカユルハ、五百金トカ、ヌホトニ、字ヲ置キカユル。市ト云字ハ、千金ト云方(10ウ)エツイテ置。サテ、千金市骨ト云ハ、山谷詩、千金市骨今安在ノ句ヨリソ。蒲ノヲモイアマツテカイタルテ無ソ。又雪窓疏ノ、胸中水鏡ト云ハ、東坡カ、道人胸中水鏡清ノ句ヨリソ。幻云、燕用馬故夏、非無拋。芽、驊騮指遠山、九子徒弟多也。ハ駿骨——駿骨ヲ比遠山也。此遠山ハ、年モヨラシムテ、住持モイヤトラシナルヲ、強テ請メ、出世サセマイラスルニ依テ、驊騮ノ如キ、ワカキ人モミマ子ニソ、皆出世スルト云心ソ。村云、駿骨比遠山、又以驊騮比遠山。幻謂、驊騮比遠山義歟。言、慕古人則俊才、如驊騮者必至也。ハ丹鳳——ハ、此人ハ、弟子ヲ多クモツ乎。ハ羽翮——、此人ハ、大名テモアル乎。ハ如矜ト云、如ノ字ニ褒貶少シアル乎。イツレニ徒弟多メ、ヨイ僧テ、大ミヤウト見ヘタルソ。ハ鳳凰九子、宋、何承天カ夏ソ。村本ニ引姝<sup>テ</sup>母ハ、トシヨリアマヲ云。ハ作者ト云ハ、文章ニカキルヘカラス、諸藝トモ云ヘキ。此人ノ人物ヲ云乎。ハ蔑然ハ、無也。楊子学行、視日月、知衆星之<sup>ス</sup>蔑<sup>カ</sup>也、云々。廣韻、蔑ハ無也。楊子注、光曰、蔑微也。ハ方嗟——、此挙——、結シ様ハ、多義ナリ。或云、作係ハ駿骨、此幸係ハ丹鳳。幻謂、此幸得人、其所好如千金市骨、寔過人者也。作者結丹鳳。舟云、尔来文物蔑然、不勝嗟焉。今得遠山、如丹鳳引九子、文物甚多。幸之者、市ハ駿骨義也。ハ操履——、村云、モトカラフミヲコナウナリ。芽、履素者、取字於易、用意於謝奕耶。謝奕傳、立志有素。幻謂、履素、周易義也。ハ應用——、上繫辞可考。此八字稱、皆易也。ハ操履有素ヲハ、村庵・蕭庵ハ、字ヲハ借テ、心ハ、謝奕カ傳ノ立志有素ト云字ニモトツイテ、謝奕カ傳ヲ本ニトル。舟云、易ヲ本ニ取テモ無害乎。ハ應用ガ、應ト(11オ)用トノ二ツ。二字一意ノ字ノ。應<sup>ス</sup>用<sup>ス</sup>ノ心ニ、常二人ハ心得ル、非乎。応シ用スルノ方ナルヘシ。ハ入室——、見村本、傳灯、高亭簡禪師ノ夏ソ。村講云、横趨、言語墮亦不妨也。逢人謂出世也。ハ犀牛——、塩官ノ機縁。芽云、犀牛、侍者機縁、以<sup>レ</sup>無<sup>レ</sup>答<sup>レ</sup>為<sup>レ</sup>話墮。ハ睡虎、藏主ノ

機縁、以出世為醒眩、話墮与醒眩、蒲室機縁。へ逢人、興化・三聖ノ機縁。村本引會元第七ソ。へ睡虎子、虎丘ノ機縁。有醒眩ハ、谷カ猛虎肉醉初醒眩ノ句カラ也。へ入室、此人ノ悟テ、師ヲウケコワスノアル方ソ。へ犀牛児、此人ノ侍者テ、誰ソノ下ニ、久イル人テソアルランナリ。へ睡虎子、逢人、今日出世スル方ソ。コレ睡虎子ノサムル眩ナリ、ト云心ソ。虎丘ノ夏ニハ、醒ト云ハ無レトモ、コ、ハ蒲室ノ筆也。へ松風、陶弘景カ故夏ヨリソ。此仏岩ニハ、ケヨウカル松ノアル処テアル。芽云、仏岩佳境、系睡醒耶。下之衡山疏、亦然。華雨說法之祥、而又述境。村云、仏岩有松乎。下旬用空生宴坐岩中、諸天雨華之夏。へ華雨、蕭云、由錦繡之、謂三岩花開如錦繡也。裡用諸天雨華也。舟云、蕭義、東坡詩一、誰遣山鷄忽驚起、半岩花雨落蓂々、蓋一意也。へ花雨被、鏡点。舟云、被三岩錦繡、言、被錦繡於三岩也。へ松風ノ句ハ、決前也。此松風ノ声テ、睡虎ノ睡カ醒ルト云。村ノ義也。睡ニ松風ヲカクハ、皆縁語。コノヲクニ全衡山ノ疏アル、可考。へ朋社、村義云、朋社ハ、江湖也。へ光耀、此人ハ、四明ノ人テソアルランナリ。へ起遺俟、孟子ノ太公伯夷カ、北海・東海ヨリ出ルノ語ヨリソ。へ想高、鏡曰、霞上謂其高。北山移文、耿介拔俗之標云々。亭々物表、皎々霞外、云々。へ光耀、起遺俟ノ句ヲ生ス。(11ウ)へ歡傳、華雨ノ句ヲ結前スル。へ莫酬、芽曰、莫送春香入客衣上之点也。村云、莫、是酬素願之義。江湖竊謂遠山出世、如起太公然不住大方、唯一住叢寺、未協素願也。村本注云、起遺俟於海濱。言、此遠山之素願、在乎嘉遁、今受命出而為人、乃莫酬素願也。或云、江湖之人、素願也。舟云、莫ヲナシト読テモ無害。ナシト云イツムレハ、イカ、ナルホトニ、ヲホルト、ナシヤト云ハン為メニ、村ノ点ソアルランナリ。江湖ノ素願ノ眩ハ、ナシト云ツメイテハ、へ想高標、此人ノ、人物ノ体ハ、雲霞ノ上ヘモ出タルホトノ人ナリ、ト云心。霞上高標、借字於天台賦、取意於杜詩。高標、言遠山風姿也。杜詩ノ意、才思カ烟霞ヨリ上ヘ出タル、ト云心ソ。コレカラ、霞上作ト云。へ杜、西枝村宿贊公上室詩、可考。注、孫綽、天台賦、赤城霞起、以建標。瀑布飛流、以界道。善曰、赤城山名、色皆赤、狀似雲霞、云々。建標、立物以為之標識。蕭云、明州東海濱也。蕭云、遠山標格、風塵標物、化義可想。幻謂、高標、借用天台賦也。へ得似、寒江独棹版、江西ノ点ソ。徽宗ノ、五箇上ノ路テノテイハ、主ノカ、シムタル寒江独棹ホトモ、工ニマシキ、ト云心ソ。へ得似、村菴ノ点。心、江西ト一意ナリ。得似ト云イツムレハ、キタナイトテナリ。莫酬モ、此類也。

蒲室 0058 宣無言住鳳山諸山疏

(58) 五十八、△宣無言住鳳山——、仲芳云、此疏八對。隔句三對ナカラ、皆短長之語ヲ用也。上皆四字也。是不法ナリ。宣無言ハ、日東岩ノ弟子、東岩ハ、惠西岩ノ弟子、西岩ハ無準ノ弟子、此鳳山ハ、破菴ノ中興開山也。破菴ハ、此人ノ祖師テ、此寺ノ中興開山テアルホト(12才)ニ、疏ニ此心アルソ。無言ノ叟ハ、山菴雜抄ニアルソ。可然人ナリ。東堂テイサシム人。叟ノ人カ来テ、當住持ノ叟ヲワルク云ヘハ、是非ノ叟ヲモ、ヲシナラス人。叢林ノ法度・清規ヲハ、ツヨクヲシナル。是東堂ノ本也。宣無言ハ、蒲室ト忘年友也。伯生カ、蒲ノ行道記ニカクソ。可考。蒲室モヨイ僧ノ疏ヲハ、シツシテカ、ル、也。日本モ同モノ。

△不是無禪——、碧岩ノ大唐国裏無禪師ヨリソ。不道無禪——、道ノ一字ヲキリノケテ、是ト云字ヲ入レテカクソ。銚銜ハ、マヘノ聞書ヲ可考。若能選官——ハ、丹霞天然ノ叟ヨリソ。選官何若選佛ト云ヲ、語ニツクル。上ノ句、是ト云字ヲ、一字トリカヘテ作ル、此語ヲハ、多ク字ヲツクル也。若能——ノ語ノ意ハ、必竟ハ、官ニエラハレハ、佛ニモヨクエラハレシノ心ソ。此点モアル。官ニエラハレテハ、進士ナントノ如キ者。仏ニエラハレテハ、仏弟子ナントノ類。仏祖正統ト云タルハ、無準ノ菴ヲ万年正統ト云タルホトニ、無言ハ、無準派ナルホトニ、カクソ。西天四七、東土二三ヨリ、今日マテ、仏祖正統ト云者ハ、ミゾニミチ、カワニフサカル。サレトモ、ウケモツ師カ無イソ。サレトモ、師カアレハ、行宣カ、ハカリニカケテ、ヨク其分際ヲ知ルソ。故茲——、禹泉ノコトハ、前ニ云ソ。此一句ハ、仏祖——不是——ヲ決スルソ。只是無師テアルホトニ、席ヲ虚ニスルソ。博求——ハ、銚銜——、若能——ヲ決スルソ。行院カ、四海名流ヲハカリニヨクカケテ見テアルニ、此宣無言ヲエラミ出テ、此寺ヘ住セシムルソ。師承有宗ト云宗ハ、名体宗用、教ノ宗テアル乎ト、村ノヲセラル、サレトモ、コ、ハ唯宗門の々相(12ウ)承シタルヲ指シテ、宗ト云タル。辯説無碍、四辯才ノ叟、見村本。七閩——、古林拾遺ヲ、村本テ引ソ。宣ハ、泉州人也。勝覽十二、泉州古閩粵地、秦為閩中郡、云々。延福寺ハ、山水秀絶、為七閩之冠。万夫之——、万人ノ中テ、スケレテ雄ナル人。或云、七閩之秀、乃万夫之雄也。二句一意。谷詩、堂々万夫表。李白与荊州昼、長不滿七尺、而心雄万夫。龔衲——、僧ノキル物ソ。カラニハ、細キ毛ヲ以テ織ルソ。衲衣ト云ナリ。僧ト云ハン為メマテ。衆水赴壑、舟云、四海禪衲、皈此人者、如衆流赴海。然白雲高臥、唯叟退隱、不羨諸公出世、如鳥冲天也。白雲——、不羨——、陳后山詩ヨリソ。見村本。又韓退之祭柳子厚文云、一斥カ不復、群飛刺天。又云、



霏衲之霏、黑色也。故對白雲。双桂ノ疏ノ隔句林暮。ハ霏衲ハ、万夫ノ雄ノ句ヨリ生スル。万夫ノ霏衲ノ皈服スル中テ、堂々タル雄ナリト云心ソ。孝者ノ皈服スルハ、水ノ壑ニ赴クガ如シ。ハ白雲ハ、陳凶南カ故夏ヲ引人モアレトモ、無用乎。此人ハ、万夫雄テアル人ナレトモ、白雲高臥シテ、出世ライヤカル。ハ的為破菴ハ、力弘ハ、結前生後也。破菴ハ、九処住持也。宗鏡疏ニモ、破菴九移法道ト、カ、シマスソ。的為破菴ハ、芽曰、的孫字、宣無言為破菴五世。或云、破菴住九処、故接群飛句。此義恐無用乎。此句ノ上ヲ結スル義。破菴象、浩齋居士序、先破菴老和尚九坐道場、云々。舟云、九処皆小刹。故上之靈一源住鳳山資福疏云、破菴位弗称德、五世其昌。今為破菴孫者、白雲高臥、豈無感哉。サリトテハ、破菴五世ノ的孫テアル人カ、今日出世シテ、臨濟ノ道ヲヒロメイテハ、ハ鳳翔ハ、鳳謂出世、且有文綵也。覽德輝、史記索隱曰、言鳳皇翔、見人君有德乃下。故礼曰、(13才) 德輝動乎内、是也。ハ鳳翔ハ、賈誼ア賦ノ鳳凰ハ、ヨリ。此一對、名譽對。此人ハ、白雲高臥ソイタカラル。サレトモ、シカルヘイ人テアルホトニ、其德輝カ天ヘ上テ、鳳凰力知テ下ル。シカモ此寺カ鳳凰テアルホトニ、カク。ハ鯤化ハ、搏扶搖ハ、搏ハ、タ、カウ也ト注ス。扶搖ハ、ツシ風。今日此人ノ出世シタルテイヲ云ソ。莊子全語ソ。江西法堂如何 梅子熟矣、濟北蔭涼有待 葛藟累之。心田ノ疏ニ、曉日黃鸝三請 庶轉法輪。舟云、捻ソ四六、截テ続ヲ妙トス。梅子熟矣、庶轉法輪ナントノ続様、甚妙ト云イ傳ル。サレトモ、ドコロモコノ如ク截テ続テハ非。コ、ノ、覽德輝、搏扶搖ノ如ク、キラスノ続カイテ、カナワヌ夏アル者ナリ。コノ如ニ、カキニクイ物ソ。村菴ノ、江西ノヲセラル、ト云テ、鳳ハ、此鳳山ニカカツカク。サテ、鯤ハ、用ニタ、ヌ歟。唯謂出世耳。上下斤量齊則、一方ハ用ニタ、子トモ無害。是又、後孝ノナライナルヘシ。ハ緊我外護、鏡ノ義ニハ、緊我ハ、行院外護、此人出世、益有光輝。村点、緊我外護。我字、我于行院、此人出世、光輝及于行院、況僧中乎。或云、行院為外護、以故宗門有光輝。

蒲擊 0059 如一溪住浙江万壽江湖疏

(59) 五十九、△如一溪住浙ハ、仲芳云、此疏七對トハカリ。一溪ノ疏ハ、蒲ハ、三篇カ、シム。惟肖云、此人ハ、宗派ニハノラ子トモ、高雲峯ノ弟子也。大惠派也。サル人テアルニ、何トソヤラン、宗派ニハ不入。蒲ノ本集ニ、一溪ヘノ唇カ多キ。出世ヲツヨクイヤカル人。蒲ノス、メテ出世セシムルソ。(13ウ)

ハ金剛ハ、臨濟ノ喝ノ一ツ、佛來亦殺、祖來亦殺スル喝。一溪ノ、金剛道人ト号スルニ依テカク。正宗ナントハ、此蒙

肇ヲハ二句一意ニアソハスソ。此ノ金剛宝劔ヲハ、佛祖鉗鎚ヲ以テ、打チ出イタリ。其妙密ノ処ヲハ、誰カウカ、ハンソ、舟云、此蒙頭、蕭解、以為二句一意。或謂、宝劔謂機鋒、鉗鎚謂鍛鍊。孝者、曠古・孝世二句一意結之。機鋒難觸、妙密難窺者、独歩于古、罕逢于世。ハ鉗鎚ハ、鉗ハ、カナバシ。鎚ハ、カナツチ。韻會可考。ハ人天眼目、寂音頌、金剛王劔、觀露堂々、才涉唇吻、即犯鋒鋌。僧宝傳第六、贊曰、洞山价・夾山會、皆葉山の骨孫、其鍛鍊鉗鎚、可謂妙密。宗鏡ハ、妙密ト云ハ、カナバシテハサウテ、カナツチテウツヲ、声ヲサセイテウツホトニ、妙密ト云タルトナリ。舟云、妙密不必在不鳴。或云、二句一意ニミストモ也。ハ金剛——ハ、此人ノ機鋒ヲ云イ、仏祖——ハ、此人ノ孝者ヲ鍛鍊スル方。ハ曠古——、芽云、曠古之曠、年代不可算數也。曠ハ、ムナシキ。ハ孝世——、芽云、曠古ハ、堅也。孝世、横也。或云、罕逢此劔非也。此掛句、劔ノ上ヘハカ、ルヘカラス。ハ四言蒙頭ハ、蒲室ニモ三篇乎。後生、是ヲ法トスヘカラス。日本テモ、曇仲ナントハ、カ、シム。大執筆ノ上テハ、カクヘキ。ハ一代——、諸方——ト云ハ、吾寺ハカリノ手本ニハナラス、諸方ノ手本ニスル人ト云心ソ。意力典刑ト云ニ類ソ、カサナルホトニ、標格ヲハ人物ノ方ヘ云テモ可。標格ノ出処ハ、後漢、傅奕傳、朝廷重其方格。注、格、猶表準也。是ノリ法度ノ手本ノ心ソ。ハ遁庵——、大惠派ノ僧ソ。釈氏資鑑、華嚴遯庵演禪師、直闍張亦菴招之。講道辞云、大地都盧一亦庵、塵毛刹界悉包涵、山僧已在其中矣。更欲招邀即不堪。瑩雲臥紀談(14才)、自從別后幾經年、云々。ハ循時宜ハ、仏印元ノ義天ヲアイシラウ叱ノ夏ソ。可考。ハ虫多、捻ソチツト心得カタイ夏ソ。瑞溪夢悟象ノ義二ハ、出頭ノ義。捻ソ、此人ハ出世ライヤカル人也。蒲ノ色々ヲ、ナハカイテ、出世セシムル。コノ後、中天竺ヘ住スルモ、出世ライヤカルホトニ、今モイヤカルヘキソ。ハ衆望ハ、法華經ノ字ソ。遁菴モ、妙喜モ出世スマイトラシナツタレトモ、ツイニハ出世スルホトニ、サリトテハ、大惠ノ六世テアルホトニ、出世セト云心ソ。大惠モ、出世イヤトヲシナツタレトモ、ツイニ衆望ニシタカウソ、ト云心。ハ此一對、言一溪平居、雖以請退自高、循時宜從衆望而出世也。ハ削牘、見村本注。ハ閉闍、見村本。ハ我既ノ我ハ、江湖ニ我ソ。ハ閉闍、村点也。舟云、那ノ字ヲカ、ハ、閉トモヨムヘキ、何ノ字ヲカイトルホトニ、閉ノ点モ可歟。易、復卦象曰、先生以至日閉闍。漢昏ト、易ト對スル。本集、一溪住宝林疏、以大士深弘願力、而吾師尚忍安眠。住中竺疏、當思大法為重、勿以小節自高。ハ鷗鷺——、南山ハ、旧解、自杭之浄慈製此疏、万壽在浄慈南、故曰南山。幻曰、非也。或説、江湖遊從之徒、雖各在鷗鷺湖辺、而不赴万壽之會、往日同會南山。其約未忘、故曰不阻。一溪在浄慈為昏記。鷗鷺湖、在浙江乎。否則只言江湖乎。魚龍、水名乎。必在浙江乎。幻云、鷗鷺魚竜、旧解非也。皆非処名。

蒲室疏、昏アリ。魚龍一ハ、浙江ヲ指イテ云。錢塘江上テソム処也。鷗鷺湖辺ハ、西湖。南山ハ、淨慈。淨慈モ西湖ノ辺ソ。不阻南山一、村義、此一對甚有風味。蕭庵ノ義、芽講云、雖欲南山携手而相阻、故期浙江觀潮之時、不可阻。蕭私謂、千里眉毛厮結、日々相見、則雖不阻南山携手。(14ウ)所要住万壽觀來機、如有東海觀水之術。コノ正宗ノ心ハ、水ヲミルニハ、瀾ヲミテシル、瀾ハ、人ノ機ノ方ナリ。コ、モ硯瀾ヲ、孝者ノ機ヲミル方ヘトル。舟云、チツト穿鑿シタル義也。舟義、不阻。幻云、南山・東海一對、先輩之解、頗有穿鑿乎。言、昨日西湖之上、一溪為淨慈西堂、与蒲室携手勿阻其約。今日浙江之上、相期住万壽以觀海潮、吾亦必陪之。混跡一、上二閉ツル関ト云イソメテ、何トテ鹿鬻ヲ、サノミイヤカラシムソ。出世サシマセ。舟云、蒲ノ、与一溪書云、母以塵俗可厭、請退自高之義也。一溪痛斥奔競、然枉從衆望出世、混塵俗則江湖亦發光輝。

蒲孽 0060 印無文諸山疏

(60) 六十、△印無文一、仲芳云、八對有法度、諸山疏テアルケナト。無文ハ、華嚴宗也。村講ニ、高亭ハ、禪寺也。教僧住之、不審。是モ簡禪師ノ住処ニシテライテノ義也。高亭簡禪師ノ住シタル処乎、又別処乎。旧義、高亭ト云処テアルホトニ、妙高峯ヲ取テカク乎ト云ハ、非也。華嚴宗テアルホトニ、カクト看テ可ナリ。舟云、方輿并統志、杭州、常州無高亭。

大竟之一、大竟ハ、高麗僧統義天ノヲクリ名也。高麗文宗ト云王ナリ。國テハ義天、伴ハ楊次公也。京テハ、東坡也。圓照本ノ処ヘモ、東坡カ案内者テユク。杭州南山惠因寺、法師名淨原、生晋江楊氏、先世泉之晋水之人也。故孝者、以晋水称師。受華嚴於五臺義迁、学合論有横海明罩。左丞(15才)蒲宗孟撫杭、奏惠印寺以居師、高麗義天僧統之來也。申弟子礼、以見師、云々、詳村本。旧義ニ、善財・大竟ヲ無文ニ取ルハ、非乎。德雲・晋水ヲ無文ニ取ツテ、善財・大竟ヲハ無文ニ物ヲ問孝者ニ取ル。蕭曰、晋水、華嚴宗。義天師之遺華嚴疏抄并金昏華嚴。或無文自東海來、而住高亭歟。無文師尚存、在高亭塔院歟。或云、德雲・晋水指無文也。善財・大竟比諸徒來孝也。此義可也。然弘法一、村講云、德雲・晋水、師也。善財・大竟、弟子也。其人トハ、師也。弟子弘法者、待其師而孝之。或謂、師之弘法者、必待弟子而傳焉。此義与下句同。亦師一、闕字惜哉。唐本ニハ、猶字ト云ソ。信仲ハ、豈字乎。村庵ハ、雖字乎。杜詩ノ、一鳥過ノ字ノ如ク、イロくヲシナル。ヨキ本

カイテスンハ、本ノ字難知ソ。鏡点、亦豈師求<sup>ニ</sup>於弟子<sup>ヲ</sup>。村点、亦雖<sup>モ</sup>師<sup>ト</sup>、<sup>ハ</sup>匪曰<sup>ハ</sup>、<sup>ハ</sup>礼記、曲礼、礼ハ聞来<sup>テ</sup>李<sup>ト</sup>云、  
不聞往<sup>テ</sup>教<sup>ト</sup>云。注、尊<sup>ニ</sup>道藝<sup>ヲ</sup>。芽講云、荏高亭似往教。ハ化洽<sup>ハ</sup>、<sup>ハ</sup>三呉ハ、見勝覽、蘇、常、湖ソ。漢、分會稽為呉郡  
与呉興・丹陽為三呉。ハ学該<sup>ハ</sup>、<sup>ハ</sup>諸宗トモニ、学カセハウテハ悪キ、中ニモ教者ハ、学カウスウシテカナハヌ者、不立文  
字宗トハ、カワルヘキ。ハ守道<sup>ハ</sup>、<sup>ハ</sup>李該百氏タル者、李問ニホコツテ、クチキ、タテナル人テハ無ク、一黙ソアル人ナリ。  
五千大蔵貝葉ノ文ヲハ、ヨクソランスレトモ、其文ニカ、ワレハ、教者モ、以心傳心ノ方カ傍ニナルホトニ、黙シテ、彼ノ  
文ヲハ誇説セヌソ。ハ縦辯<sup>ハ</sup>、<sup>ハ</sup>上ハ黙ヲ云イ、コ、ハ辯ヲ云ソ。黙ソアル人ナレトモ、人カ不審ヲモスレハ、辯ヲホシイマ、  
ニスル。語黙トモニカヌル人。上ハ、道ト黙ト。下ハ、辯ハカリナレトモ、無害。宋、王日休、浄土文、江南后主見  
華嚴經、知仏富貴、因夏華修、遂至忘國。普賢經、仏告阿難、普(15ウ)賢菩薩乃生東方浄名国土、其国土相雜華中廣分別、  
我今於此經、畧而解説。ハ貝葉、雜華ノ對ハ、ヲモシロシ。ハ瞻茲<sup>ハ</sup>、<sup>ハ</sup>境ヲ云ソ。ハ昔為<sup>ハ</sup>、<sup>ハ</sup>人ヲ云ソ。ハ昔為<sup>ハ</sup>、<sup>ハ</sup>昔  
ハト云テ、感慨ヲコル。昔ハ、サル人ノアツシ処テアル者ヲ、ト云心ソ。ハ明德ハ、或指高亭簡乎。又皈宗常下、有高亭  
和尚。舟云、未心尔。ハ寒岩<sup>ハ</sup>、<sup>ハ</sup>昔ハ、此寺ニハ、サル人ノアル処ナルカ、近年ハ、サシタル人モ住セサツシカ、今此人  
ノ住スルニ依テ、寒岩ノ枯木ノ春ニ逢如ナルソ。村ノ義、寒岩ハ、四明ノ三岩ヲ云ニハアラス、サムイ岩ト云心ノミ。ハ青  
山<sup>ハ</sup>、<sup>ハ</sup>村云、此寺、火後テハシアル乎。又坡句ノ、道人出山去、山色如死灰ト云ヲ以テ、火後テハナイソ。火後ト云義ハ、  
非乎。ハ或云、枯木死灰一聯、似重複。然上句言、此人有温然德、下句言、其境改觀。舟云、上下一意、不必重複。ハ久侍  
ハ、諸山疏ナラハ、諸山カマツ。(16オ)